

Ghearmáin, an-Frankfurt am Main: Railway construction works

OJ S 89/2022 06/05/2022

Fógra um mhionathrú

Oibreacha

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

Alt I: Aonán/údarás conarthachta

I.1. Ainm agus seoltaí

Ainm oifigiúil: DB Netz AG

Seoladh poist: Theodor-Heuss-Allee 7

Baile: Frankfurt am Main

Cód NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Cód poist: D-60486

Tír: An Ghearmáin

Teagmhálaí: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur Region Südost, Einkauf

Bauleistungen (FE.EI-SO-B), Ammonstraße 8, D-01069 Dresden (1B6)

Ríomhphost: Bekanntmachungen@deutschebahn.com

Guthán: +49 34123424805

Facs: +49 3412342399

Seoladh/seoltaí idirlín:Príomhsheoladh: <http://www.deutschebahn.com/de/geschaefte/lieferantenportal>Seoladh phróifíl an cheannaitheora: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**Alt II: Cuspóir**

II.1. Raon feidhme an tsoláthair**II.1.1. Teideal**

20FEI43541 ESTW Altenburg und Bahnhof Altenburg (Bauleistungen Los 204) - MKA 037

Uimhir thagartha: MKA 037

II.1.2. Príomhchód CPV

45234100 Railway construction works

II.1.3. An cineál conartha

Oibreacha

II.2. Cur síos**II.2.1. Teideal**

20FEI43541 ESTW Altenburg und Bahnhof Altenburg (Bauleistungen Los 204)

Uimhir an bhirt: 204

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

45233120 Road construction works, 44322100 Cable conduits, 45221112 Railway bridge construction work, 45231400 Construction work for electricity power lines, 45234116 Track construction works

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: DEG0M Altenburger Land

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: D-04600 Altenburg (Thüringen)

II.2.4. Cur síos ar an soláthar ag am chur i gcrích an chonartha

LOS 2 (Vergabelos 204) — Bahntechn. Ausrüstungsleistungen:

— OLA (u. a. ca 160 Maste, ca. 29 000 m Längskettenwerk) einschl. Gründungen;

— 50 Hz (Weichenheizung, Gleisfeldbeleuchtung, Bahnsteigbeleuchtung, Herstellung Erdungsanlagen);

— TK (Verlegung Cu-Strecken-kabel / LWL-Kabel auf 10 000 m, EMA, BMA, ISS, DB MAS — Kabelbeistellung durch AG);

— LST (Bauzustandsanpassungen Alttechnik; Rückbau Außenanlage (Signale, Weichenantriebe, Rückbau

Innenanlagen Stellwerke, Neubau Außenanlagen, Rückbau LST-Kabel 87 000 m, Verlegung LST-Kabel 125

000 m) — Kabelbeistellung durch AG);

Besonderheiten:

Bauen unter Aufrechterhaltung des elektrischen Eisenbahnbetriebes, teilweise Sperrpausen; Bauen im

innerstädtischen Gebiet, teilweise eingeschränkte Zugänglichkeiten, paralleles Bauen mit anderen Firmen. Bauleistungen Los 203:

Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca. 70.000 m³ Erdarbeiten, 117.000 m² Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km

Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;

Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11 Durchlässe (Fertigteilrahmen- und Rohrdurchlässe),

Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrpfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722 m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrpfahlgründung und lichter Höhe 5 m sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m mit 5 m Höhe));

1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;

Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m)

Straßenbau (ca. 8.000 m² Asphalt, ca. 5.000 m² Pflaster);

informativ: Parallel gibt es ein Los 204 (Bahntechnische Ausrüstungsleistungen) welches von einem anderen Auftragnehmer ausgeführt wird.

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí, córas dinimiciúil ceannaigh nó lamháltas

Ag tosú: 11/01/2021 Deireadh: 30/10/2026

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

Alt IV: Nós imeachta

IV.2. Faisnéis riaracháin

IV.2.1.

Foilseachán dámhachtana conartha maidir leis an gconradh

Uimhir an fhógra in IO S: [2020/S 227-559842](#)

Alt V: Dámhachtain an chonartha/lamháltais

Uimhir an chonartha: 20FEI43541/203

Uimhir an bhirt: 204

Teideal:

Bauleistungen ESTW / Bf. Altenburg - Treben-Lehma, Los 204 Bauleistungen

V.2. Dámhachtain an chonartha/lamháltais

V.2.1. Dáta chur i gcrích an chonartha/chinneadh na dámhachtana lamháltais

11/11/2020

V.2.2. Faisnéis faoi thairiscintí

Dámhadh an conradh/lamháltas do ghrúpa oibreoirí eacnamaíocha: tá

V.2.3. Ainm agus seoladh an chonraitheora/an lamháltóra

Ainm oifigiúil: ARGE GP Verkehrswegebau GmbH / Wilke rail construction GmbH & Co KG
/Mütze & Rätzel GmbH

Seoladh poist: Berliner Straße 236

Baile: Halle (Saale)

Cód NUTS: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Cód poist: D-06112

Tír: An Ghearmáin

FBM atá sa chonraitheoir/lamháltóir: tá

V.2.3. Ainm agus seoladh an chonraitheora/an lamháltóra

Ainm oifigiúil: Wilke rail construction GmbH & Co KG

Seoladh poist: Hauptstraße 50

Baile: Wittdorf

Cód NUTS: DE935 Lüneburg, Landkreis

Cód poist: D-21357

Tír: An Ghearmáin

FBM atá sa chonraitheoir/lamháltóir: tá

V.2.3. Ainm agus seoladh an chonraitheora/an lamháltóra

Ainm oifigiúil: Mütze & Rätzel Bauunternehmen GmbH

Seoladh poist: Am Bauergarten 7

Baile: Kaiserpfalz

Cód NUTS: DEE08 Burgenlandkreis

Cód poist: D-06642

Tír: An Ghearmáin

FBM atá sa chonraitheoir/lamháltóir: tá

V.2.4. Faisnéis faoi luach an chonartha/an bhirt/an lamháltais

Alt VI: Faisnéis chomhlántach

VI.3. Faisnéis bhreise

VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin

VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes
Seoladh poist: Villemombler Straße 76
Baile: Bonn
Cód poist: D-52123
Tír: An Ghearmáin

VI.4.3. Nós imeachta athbhreithniúcháin

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbhreithniúcháin:
Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Dáta seolta an fhógra seo

02/05/2022

Alt VII: Mionathruithe ar an gconradh/lamháltas

VII.1. Cur síos ar an soláthar tar éis na mionathruithe

VII.1.1. Príomhchód CPV

45234100 Railway construction works

VII.1.2. Cód(Cóid) CPV breise

45221112 Railway bridge construction work, 45112500 Earthmoving work, 45234116 Track construction works

VII.1.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: DEG0M Altenburger Land
Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: D-04600 Altenburg (Thüringen)

VII.1.4. Cur síos ar an soláthar

Bauleistungen (Los 203):
Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca. 70.000 m³Erdarbeiten, 117.000 m² Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;
Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11 Durchlässe (Fertigteilrahmen-und Rohrdurchlässe),
Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrpfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722 m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrpfahlgründung und lichter Höhe 5 m sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m mit 5 m Höhe));
1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;
Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m)

Straßenbau (ca. 8.000 m² Asphalt, ca. 5.000 m² Pflaster)

VII.1.5. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí, córas dinimiciúil ceannaigh nó lamháltas

Ag tosú: 11/01/2021 Deireadh: 30/10/2026

VII.1.6. Faisnéis faoi luach an chonartha/an bhirt/an lamháltais

VII.1.7. Ainm agus seoladh an chonraitheora/an lamháltóra

Ainm oifigiúil: GP Verkehrswegebau/Wilke rail construction / Mütze & Rätzel

Seoladh poist: Berliner Straße 236

Baile: Halle (Saale)

Cód NUTS: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Cód poist: D-06112

Tír: An Ghearmáin

FBM atá sa chonraitheoir/lamháltóir: tá

VII.1.7. Ainm agus seoladh an chonraitheora/an lamháltóra

Ainm oifigiúil: GP Verkehrswegebau GmbH

Seoladh poist: Berliner Straße 236

Baile: Halle

Cód NUTS: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Cód poist: D-06112

Tír: An Ghearmáin

FBM atá sa chonraitheoir/lamháltóir: tá

VII.1.7. Ainm agus seoladh an chonraitheora/an lamháltóra

Ainm oifigiúil: Mütze & Rätzel Bauunternehmen GmbH

Seoladh poist: Am Bauergartenb

Baile: Kaiserpfalz

Cód NUTS: DED2C Bautzen

Cód poist: D-06642

Tír: An Ghearmáin

FBM atá sa chonraitheoir/lamháltóir: tá

VII.2. Faisnéis maidir le mionathruithe

VII.2.1. Cur síos ar na mionathruithe

Cineál agus méid na mionathruithe (mar aon le tasc maidir le hathruithe féideartha níos luaithe ar an gconradh):

MKA 037ü – EEA – Erdung am Gleis - Änderung Kabeltyp

VII.2.2. Cúiseanna le haghaidh mionathraithe

Athrú is gá mar thoradh ar imthosca nach mbeadh coinne ag údarás conarthachta dícheallach leo (Airt. 43(1)(c) de Threoir 2014/23/AE, Airt. 72(1)(c) de Threoir 2014/24/AE, Airt. 89(1)(c) de Threoir 2014/25/AE)

Cur síos ar na himthosca a d'éiligh an mionathrú agus míniú faoin gcaoi go raibh na himthosca sin gan coinne:

Im HLV sind Cu-Rückleitungskabel ausgeschrieben - für Rückleitungen sind allerdings nur Al-Kabel zugelassen. Daher muss die Planung und der evtl. höhere Verlegeaufwand auf den größeren Al-Kabelquerschnitten angepasst werden.

VII.2.3. Méadú ar an bpraghas